

# E3 - Carrots, Please!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:07]** ---

Welcome!

**[00:08]** ---

Oh, it's you.

**[00:10]** ---

We've been waiting.

**[00:12]** ---

Do you know how this place works?

**[00:14]** ---

If you find a bunny that is to  
your liking, simply give him a carrot.

**[00:18]** ---

Oh, it's you, huh?

**[00:20]** ---

Haven't seen ya in a while.

**[00:21]** ---

What'll it be?

**[00:23]** ---

Huh?

**[00:23]** ---

Wh-What? I ain't mad or nothin'!

**[00:26]** ---

Mammon's upset because  
you hardly ever come by.

**[00:30]** ---

H-Hey! Knock it off!  
Like I'd ever be upset!

**[00:34]** ---

Hmph, you think a carrot'll  
make it better?

**[00:37]** ---

I didn't even want it.

**[00:39]** ---

Asmo told me rabbits get lonely easily and  
if you leave them too long, they'll die.

**[00:45]** ---

I know that feeling all too well.

**[00:47]** ---

By the way, wanna try  
a new drink I came up with?

**[00:51]** ---

It's called "Devil Carrot Curry."

**[00:53]** ---

You know, because curry  
and drinks go hand-in-hand.

**[00:55]** ---

Take a gulp. It goes down like a charm.

**[00:58]** ---

Ahh! You're finally here!

**[01:01]** ---

I've been so lonely without you!

**[01:03]** ---

I bet you were missing  
my pretty face too, huh?

**[01:07]** ---

Quick, let's get a photo!

**[01:10]** ---

Hm? What are you waiting for?  
Take my picture.

**[01:14]** ---

Hmm, just as beautiful as ever.

**[01:18]** ---

Okay, you can have it!

**[01:20]** ---

Wow! A carrot? Thank you!

**[01:22]** ---

Hey! You over there.

**[01:26]** ---

Lucifer was in charge of spinning  
the wheel, but he's gone off somewhere.

**[01:30]** ---

Can you do it instead?

**[01:32]** ---

Can we just finish already?

**[01:34]** ---

Agreed.

**[01:36]** ---

Silent, you! I'm just about to win!

**[01:40]** ---

It's my turn next, right?

**[01:41]** ---

Go on, spin the wheel!

**[01:46]** ---

Right hand red...

**[01:50]** ---

My turn next, huh?

**[01:52]** ---

Right foot yellow...

**[01:57]** ---

Me next.

**[02:00]** ---

Left hand blue?

**[02:05]** ---

Right foot green?!

**[02:06]** ---

Yeah, no way that's happening.

**[02:08]** ---

Whoa! You did it?

You actually pulled it off?

**[02:11]** ---

Tha... nk... s...

**[02:14]** ---

Left hand red?!

**[02:16]** ---

GG, Belphe! Game over!

**[02:20]** ---

You did it?!

**[02:21]** ---

How're you holding  
yourself up with one finger?!

**[02:25]** ---

Tha... nk... s...!

**[02:27]** ---

Right foot red?!

**[02:29]** ---

If you go there,  
Levi will be in trouble too.

**[02:32]** ---

That's it, I've got this in the bag.

**[02:35]** ---

What mysterious physics principle  
is keeping us up?!

**[02:38]** ---

Th... anks...!

**[02:44]** ---

My apologies for my brothers.

**[02:46]** ---

Thank you.

**[02:48]** ---

But you really shouldn't have.

**[02:50]** ---

By the way, how many carrots  
do you have left?

**[02:53]** ---

Only one, huh?

**[02:56]** ---

While we're here, you wouldn't mind  
if I took it off your hands, would you?

**[03:00]** ---

Lucifer!

**[03:02]** ---

What is it, Mammon?

**[03:03]** ---

Umm... It's just...  
Is this ear a little bent?

**[03:08]** ---

It doesn't look like it to me.

**[03:10]** ---

Ah, that's good.

**[03:13]** ---

But... it's really not bent?

**[03:14]** ---

Let me guess,  
you want the carrot too?

**[03:17]** ---

Wh-What?!

**[03:18]** ---

I don't need no stinkin' carrot!

**[03:20]** ---

Mind if I have it then?

**[03:22]** ---

Wh-What?!

**[03:23]** ---

Do what ya want.

**[03:25]** ---

I want it too!

**[03:26]** ---

G-Go for it.

**[03:27]** ---

I don't even want it.

**[03:31]** ---

I want it too!

**[03:33]** ---

Y'all are way too into carrots.

**[03:35]** ---

It's mine!

**[03:36]** ---

What's so good about them anyway?

**[03:37]** ---

I want it!

**[03:38]** ---

See ya, carrot. I'm outta here.

**[03:40]** ---

--Carrot!

--Carrot, carrot!

--Carrot! Carrot!

**[03:43]** ---

So, who will you give  
your final carrot to?

**[03:47]** ---

--Carrot!

--Carrot, carrot!

--Carrot! Carrot!

**[03:51]** ---

Ah! Carrot!

**[03:55]** ---

Carrot!

**[04:00]** ---

Work was a blast yesterday.

**[04:04]** ---

It was fun, but...

**[04:05]** ---

I can't believe you  
called us in out of the blue.

**[04:08]** ---

And took our carrot.

**[04:09]** ---

Thanks, lil' bros!

**[04:13]** ---

Man did yesterday tire me out.

**[04:15]** ---

Imma play hooky and head home.

**[04:18]** ---

Hooky, hooky, hooky, hooky, hooky!

**[04:20]** ---

His job as a student is to study...

**[04:24]** ---

Hooky, hooky, hooky, hooky...

**[04:26]** ---

Mammon, if you stay at school  
until at least your final lesson,

**[04:29]** ---

I'll give you back

the credit card I confiscated.

**[04:32]** ---

All right! Time to study!

**[04:38]** ---

A carrot on a stick really does work, huh?

---

Revision #1

Created 2024-04-05 23:24:14 UTC by whimsee

Updated 2024-04-05 23:24:14 UTC by whimsee